附件1

全国科技名词委2020年度项目指南

一、科技名词规范化研究

1.科技名词规范化支撑和推动学科体系、学术体系、话语体系建设及创新研究

2. 科技名词规范化支撑和推动科技强国战略研究

3.科技名词规范化与“一带一路”建设研究

4.科技名词工作数据化、国际化、智能化相关研究

5.科技名词规范化与语言文字、法规、标准相关协同研究

二、术语实践研究

1.学科名词工作的审定原则及方法

2.国外术语规范工作实践译介与研究

3.辞书编纂与术语协调研究

4.学科热点科技术语解析

5.汉语术语规范化工作中的问题及对策

6.基于网络平台的术语规范化研究

7.汉语术语规范化工作史研究

三、术语学理论研究

1.汉语术语学理论研究

2.外语术语学理论译介与研究

3.汉语对国外术语学理论的吸收与改进研究

4.近现代外来科技名词溯源

5.近代术语厘定研究

6.术语的起源与演变

四、术语与翻译研究

1.术语翻译实践与术语学研究

2.术语翻译理论与术语翻译史

3.国学术语特点及翻译研究

五、术语工作与信息化技术研究

1.面向信息处理的术语研究

2.术语资源建设与开发研究

3.基于语料库的术语自动抽取与分析

4.国外术语数据库研究及其对我国术语数据库建设的启示

六、术语调查与研究

1.某学科新科技新术语及其汉译名的使用情况

2.某学科术语规范应用调查及术语辨析

七、术语推广与术语服务研究

1.术语教育与培训研究

2.提升术语服务水平的战略研究

3.规范术语推广研究